

Akadémiai Kiadó,  
Budapest, V., Alkotmány-u. 21.

Ügyintéző: Izsó Livia 1952. szept. 3.

Voinovich Géza professzor urnak . .  
Budapest

A mai napon megállapodtunk abban, hogy vállalatunk kiadja a

..... Arany János összes művei V. ....

c. tudományos munkáját az alábbi feltételek mellett:

- 1./ Ön tartozik jelen megállapodásunk keltétől számított egy hónapon belül a megírandó könyv részletes tematikáját az Akadémia .....  
..... Osztályának beküldeni.
- 2./ ~~A kéziratot átvettük, és~~ Ön köteles a kéziratot az előszó-  
val együtt 3 gépelt példányban ..... napjáig hozzánk eljuttat-  
ni. A kéziratot mi a Magyar Tudományos Akadémiához terjesztjük fel el-  
bírálas céljából, ennek következtében Ön tudomásul veszi, hogy jelen  
megállapodásunk akkor válik véglegesen kötelezővé, ha a kéziratot a  
Magyar Tudományos Akadémia kiadásra alkalmasnak találta, vagy pedig,  
ha a Magyar Tudományos Akadémia által előírt módosításokat, kiigazítá-  
sokat és kiegészítéseket Ön megfelelően elvégezte és az így megváltoz-  
tatott kéziratot a Magyar Tudományos Akadémia elfogadta.
- 3./ A könyv terjedelme előreláthatólag ..... iv, megjelenési  
időpontja az 1953. évi tervünk szerint, 1953. évi ..... hó. Ezt  
a határidőt kötelesek vagyunk betartani feltételezve, hogy a kéziratot  
az előbbi időpontban megkapjuk és annak felülbírálata, vagy esetleges  
változtatása oly időpontban történik meg, hogy a nyomda az előállítást  
a tervezett időpontban megkezdheti. A nyomdával kötött szerződésünkben,  
valamint a Könyvterjesztő Vállalattal kötött megállapodásunkban a könyv  
megjelenését a fenti időpontban határoztuk meg. Késedelmes megjelenés  
esetén a szerzői honorárium napi 2 %-ot kitevő kötbért fizetünk Ön-  
nek, mely azonban nem haladhatja meg a honorárium 10 %-át.
- 4./ Az ábrák, táblázatok, grafikonok és diagrammok, stb. mennyiségének,  
valamint elhelyezésének megállapítása a szerző joga. A könyv kivitele-  
zésének, a példányszámnak és a könyv bolti árának megállapítása pedig  
a kézirat átnyújtása után a Magyar Tudományos Akadémia illetékes osz-  
tályával egyetértésben történik.
- 5./ Ön kötelezettséget vállalt arra, hogy a könyv sajtó alá rendezésé-  
nél közreműködik, annak során a szövegkorrekturát a kefelevonat alapján  
elvégzi és pedig oly módon, hogy a hasábkorrekturát .....  
nap alatt, a tördelt korrekturát ..... nap alatt kijavítva  
hozzánk visszaküldi. A tartalomjegyzéket és tárgymutatót Ön tartozik  
az első tördelt korrektúra utolsó részletének visszaküldésétől számi-  
tott ..... napon belül rendelkezésünkre bocsátani.

Közljük már most, hogy tervgazdálkodásunk folyamán a nyomdavállalatok-  
kal kötbéres szerződéseink állanak fenn. Minthogy az Ön művét is e ke-  
retszerződések alapján ütemezve állítottuk be tervünkbe és kötbéres  
szerződésünkbe, ennek következtében akár a kézirat késedelmes leadása,  
akár a korrekturák késedelmes kiadása folytán velünk szemben a nyomda  
kötbérigényt támaszthat. Ennek következtében közös érdek az, hogy a



kötbecrek elkerülése céljából, továbbá a népgazdasági terv betartása okából, az egyes tudományos művek kéziratai, valamint a korrekturák fentebb megjelölt időpontban érkezzenek be hozzánk és a nyomdához.

A tervszerű munka biztosítása céljából megállapodtunk abban, hogy amennyiben Ön úgy látja, hogy a jelen megállapodásunkban kikötött kézirat szállítási határidőt betartani nem tudja és azt velünk a szállítás időpontját megelőzőleg legalább 3 hónappal közli, úgy e megállapodásunk érvénytelené válik, és Önnel újabb megállapodást fogunk kötni. Ha azonban Ön elmulasztja ezt az előzetes bejelentést, vagy elkésve /:nem legalább 3 hónappal a lejárát előtt:/ teszi meg, akkor a kézirat késedelmes benyújtása esetén jogunkban áll az eredeti kézirat-leadási határidőt meghaladó minden napért a szerzői díj után 2 %, azaz Kettő ezrelék kötbért felszámítani Önnel szemben, mely kötbér azonban nem haladhatja meg a kikötött szerzői díj 10, azaz Tíz százalékát.

Amennyiben a könyv sajtó alá rendezésével kapcsolatos korrekturákat Ön késve küldené vissza, akkor ugyancsak jogunk van minden napi késedelemért 2 %, azaz Kettő ezrelék kötbért felszámítani, mely kötbér szintén nem haladhatja meg a szerzői díj 10, azaz Tíz százalékát. A kétféle kötbér összegének felső határa tehát 20 %.

Az így mutatkozó kötbérek összegét az esedékessé váló szerzői tiszteltudíjból jogunkban áll levonásba hozni. A most megjelölt kötbéretet a Magyar Tudományos Akadémia Elnökségének hozzájárulásával és határozata alapján számítjuk fel. A kötbérfizetéstől eltekintünk, ha Ön igazolja, hogy saját hibáján kívül nem tarthatta be az eredetileg kitűzött és elvállalt határidőket és a kötbérfizetés alól az Akadémia Könyv- és Folyóiratkiadó Bizottsága felmentést ad.

6./ Ha valamely kéziratot az Akadémia által kijelölt lektorok már jóváhagyták, illetve az általuk szükségesnek tartott javításokat, változtatásokat, pótlásokat, vagy kiegészítéseket a szerző végrehajtotta s ennek megtörténtéről a lektorok meggyőződést szereztek, tehát a kézirat ily módon végleges és nyomdakész állapotba került, ezen a téren az Akadémia előzetes tudta és hozzájárulása nélkül semmilyen változtatás nem eszközölhető.

7./ A Magyar Tudományos Akadémia hozzájárulásával

Önálló munkáért 40.000 "n"-enként 800.- azaz Nyolcszáz  
Gyűjtött anyagért 40.000 "n"-enként 400.- azaz Négy száz

forint szerzői díjat fizetünk négy egyenlő részletben, éspedig:

az első részletet a kézirat leadásakor,  
a második részletet a mű lektorálása után,  
a harmadik részletet az imprimatura megadásakor,  
a negyedik részletet a mű megjelenésekor,.

A szerzői díj első negyedrésze a kézirat leadásakor fizetendő ki, függetlenül attól, hogy a mű kiadásra kerül-e. Abban az esetben, ha a mű kiadásra nem kerül, ill. annak kiadását az Akadémia nem engedélyezi, úgy a kifizetett szerzői díj negyed részével az Ön velünk szemben jelen megállapodásból támasztható mindennemű igénye teljes egészében kiegyenlítést nyert.



A megjelent műből Önt . . . . .öt . . . . .szerzői példány ille-  
ti meg.

8./ Ön tudomásul veszi, hogy művéből bármely idegennyelvű, illetőleg  
a második, vagy további kiadás mindenkor a Magyar Tudományos Akadémia  
hozzájárulásával történhet.

A további kiadások jogát Ön.....Ft, azaz .....  
későbbi megállapodás szerint  
forint ivhonorárium és a fentiekhez hasonló fizetési módok mellett  
már most biztosítja számunkra. Amennyiben az újabb kiadás nagyobbará-  
nyu átdolgozással kapcsolatos, úgy a honorárium az átdolgozás mérté-  
kének arányában magasabb, de nem érheti el az első kiadás honoráriumát.  
Vitás esetben az Akadémia Könyv- és Folyóiratkiadó Bizottság dönt a  
honorárium nagyságáról.

Ön tudomásulvette, hogy a 3.800/1950.P.M.sz. rendelet, illetve a min-  
denkor érvényben lévő, vagy érvénybe lépő rendeleti intézkedések kö-  
vetkeztében a szerzői tiszteletdíjakat terhelő kereseti adót, vagy  
egyéb olyan természetű adót, amelyeknek beszedéséért a kiadó  
felelős, az Ön tiszteletdíjából levonjuk és az illetékes Adóhivatal-  
hoz befizetjük.

A kiadással kapcsolatban felmerülő netáni vitás esetekben a Közületi  
Döntőbizottság illetékességét kötjük ki.

Tisztelettel:

A fenti levél tartalmát tudomásul vettem  
és magamra nézve is kötelezőnek ismerem el.

Budapest, 195.....

. . . . .



MAGYAR  
KÖNYVTÁRA